

**UDAL EUSKALTEGIA****EUSKALTEGI MUNICIPAL****2013-2014 IKASTURTEA****CURSO 2013-2014**

IKASTARO MOTA	PREZIOA			TIPO CURSILLO	PRECIO		
	1. eta 2. mailak	3. maila	4. maila		1º y 2º nivel	3 nivel	4º nivel
HABEk onartutako moduluetan sartzen diren ikastaroak aurrez aurrekoak zein autoikaskuntzakoak (orduko prezioa)	1,20 €	1,20 €	2,35 €	Cursos integrados en los módulos aprobados por HABE, tanto presenciales como de autoaprendizaje (precio por hora).	1,20 €	1,20 €	2,35 €
Materiala	0,08 €	0,12 €	0,12 €	Material	0,08 €	0,12 €	0,12 €
GUZTIRA	1,28 €	1,32 €	2,47 €	TOTAL	1,28 €	1,32 €	2,47 €
HABEk onartutako moduluetan sartzen ez diren ikastaroak (orduko prezioa)	1,80 €	1,81 €	2,35 €	Cursos no integrados en los módulos aprobados por HABE (precio por hora).	1,80 €	1,81 €	2,35 €
Materiala	0,08 €	0,12 €	0,12 €	Material	0,08 €	0,12 €	0,12 €
GUZTIRA	1,88 €	1,93 €	2,47 €	TOTAL	1,88 €	1,93 €	2,47 €

Enpresa, ikastetxe edo erakundeek antolatutako ikastaro bereziak

42,41 € orduko/taldeko

Cursos especiales organizados por empresas, centros educativos o entidades

42,41 € por hora y grupo

Ikastaroak Euskalgetitik kanpo ematen direnean, Euskalgetia eta eskolak ematen diren lekuaren artean 2 km. edo distantzia handiagoa dagoenean 0,31€/km.ko kobratuko da.

En el caso de los cursos que se impartan fuera del propio Euskalgeti, se cobrará 0,31€/km. cuando haya una distancia de 2 kms. o superior entre el Euskalgeti y el sitio donde se impartan las clases.

Lehenengo hiruhilabeteko matrikulak bi edo hiru zatitan (zenbateko berdinekoak) ordainduko dira matrikula dataren arabera. Bigarren hiruhilabetean, bi zatitan (zenbateko berdinekoak) eta hirugarrenean eta Uda Ikastaroan zati bakarrean.

El pago de las matrículas realizadas durante el primer trimestre del curso se abonará en dos o tres fracciones iguales según la fecha de matrícula. Las realizadas durante el segundo trimestre en dos fracciones iguales y las realizadas en el 3er trimestre y en el Curso de Verano en un solo pago.

Urtarriletik aurrera matrikulatzen direnek matrikularen 2/3 ordaindu beharko dute.

Los matriculados a partir de enero deberán abonar 2/3 de la matrícula.

Ikasturterako matrikula eskaerak Udal Euskalgetian aurkeztu behar dira.

Las solicitudes de matriculación se presentarán en el Euskalgeti Municipal.

Matrikula gauzatzeko unean bertan sortzen da urteko kuota ordaintzeko obligazioa, beraz, ikasturtean zehar egon daitezkeen bajek –ikasturtea amaitzeko gera daitezkeen hilabeteak zenbat diren kontuan hartzeke– ez dute kuota murrizteko eskubiderik sortzen.

En el momento de formalizar la matrícula se devenga la obligación de pago de la cuota anual, por lo que las bajas que puedan producirse durante el curso, con independencia de los meses que resten para su finalización, no generan derecho a la reducción de la misma.

Udal Euskalgetiarekin zerikusia duten eskabide guztiak idatziz aurkeztuko dira Udal Euskalgetiko Idazkaritzan.

Todas las solicitudes relacionadas con el Euskalgeti Municipal se presentarán en la Secretaría del Euskalgeti Municipal.

**TARIFA BEREZIAK****TARIFAS ESPECIALES**

Tarifa bereziak izateko, ondoko baldintza hauek bete behar dira:

Para acceder a las tarifas especiales se deben cumplir los siguientes requisitos:

1. AURREKO IKASTURTEKO ASISTENTZIAREN

1. POR PORCENTAJE DE ASISTENCIA DEL CURSO

#### ARABERA. %20ko deskontua

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan.

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko Idazkaritzan egin behar da, matrikula orrian bertan adierazita.

#### 2. FAMILIA UNITATEAREN DIRU-SARREREN ARABERA. %75eko deskontua

- Eibarren errolatuta egon

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan edo lehen aldiz matrikulatu Eibarko Udal Euskaltegian

- Familiaren urteko diru-sarrerak pertsona bakoitzeko ezin dute gaituztatu ondoren azaltzen diren diru-sarrera garbi hauek:

Familia unitatea	Diru-sarrera garbia pertsonako
Kide 1	6.524€/urteko
2 kide	5.431€/urteko
3 kide	5.048€/urteko
4 kide	4.501€/urteko
5 kide edo gehiago	3.880€/urteko

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Familia unitateko kide guztien aurreko urteko Errentaren Aitorpena edo errenta aitorpena aurkeztu beharrik ez dutela dioen ziurtagiria.

- Elkarbizitza-bolantea, matrikulazio egunekoa (PEGORAn eskuratu daiteke).

#### 3. GURASO EDO TUTORE IZAN. %50eko deskontua

- Eibarren errolatuta egon

- Eibarren errolatutako 2001-12-31 baino beranduago jaiotako seme-alabaren bat izan matrikuazio egunean.

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan, edo lehen aldiz matrikulatu guraso edo tutore gisa.

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita ondoko dokumentazio honekin batera:

- Familia Liburuaren fotokopia

- Elkarbizitza-bolantea, matrikulazio egunekoa. Aita, ama edo tutorea eta seme-alaba helbide berberan errolatuta ez badaude, errolda bolanteak aurkeztu. (PEGORAn eskuratu daitezke)

#### 4. MERKATARI/ OSTALARI IZAN EDO ZERBITZUEN SEKTOREKO ENPLEGATUA IZAN. %50eko deskontua

#### ANTERIOR. Descuento del 20%

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima del 85%.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación.

#### 2. SEGÚN INGRESOS DE LA UNIDAD FAMILIAR. Descuento del 75%

- Estar empadronado/a en Eibar

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia igual o superior al 85% o matricularse en el Euskaltegi Municipal de Eibar por primera vez.

- Que los ingresos anuales de la familia no superen los ingresos netos por persona que se indican a continuación:

Unidad familiar	Ingresos netos persona
1 miembro	6.524€/año
2 miembros	5.431€/año
3 miembros	5.048€/año
4 miembros	4.501€/año
5 miembros o más	3.880€/año

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

- Declaración de la Renta del año anterior o certificado de estar exento de presentación de la misma de todos los miembros de la unidad familiar.

- Volante de convivencia a fecha de realización de la matrícula (disponible en PEGORA).

#### 3. SER PADRE/MADRE O TUTOR Descuento del 50%

- Estar empadronado en Eibar

- Tener algún hijo o hija empadronado en Eibar nacido con posterioridad al 31-12-2001 al formalizar la matrícula.

- Asistencia mínima del 85% el curso anterior o matricularse por primera vez como padre, madre o tutor.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

- Fotocopia del Libro de Familia

- Volante de convivencia a fecha de matriculación. Si el padre, la madre o tutor/a y el/la hijo/a no están empadronados en el mismo domicilio, volantes de empadronamiento (Disponibles en PEGORA)

#### 4. SER COMERCIANTE/HOSTELERO O PERSONA EMPLEADA EN EL SECTOR SERVICIOS. Descuento del 50%

- Eibarren erroldatuta egon

- Establezimendua Eibarren egon

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan, edo lehen aldiz matrikulatu merkatari, ostalari edo zerbitzuen sektoreko enplegatu gisa.

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Errolda bolantea, matrikulazio egunekoa

- Lan kontratuaren kopia edo TA2a

5. ENPRESETAKO ENPLEGATUA IZAN %50eko deskontua

- Eibarren erroldatuta egon

- Enpresaren egoitza Eibarren egon

- Enpresak euskara plana izan

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan, edo lehen aldiz matrikulatu enpresako enplegatu gisa.

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Errolda bolantea, matrikulazio egunekoa (PEGORAn eskuratu daiteke)

- Lan kontratuaren kopia edo TA2a

- Enpresak emandako ziurtagiria euskararen erabilera eta ezagutza bultzatzeko egitasmoa baduela ziurtatzen duena.

6. JUBILATUA IZAN %50eko deskontua

- Eibarren erroldatuta egon

- 65 urte edo gehiago izan matrikula egiteko momentuan

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan aurreko ikasturtean, edo lehen aldiz matrikulatu jubilatu gisa

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Errolda bolantea matrikulazio egunekoa. (PEGORAn eskuratu daiteke)

7. LANGABETUA IZAN.

- Eibarren erroldatuta egon

- Estar empadronado en Eibar

- El establecimiento debe tener sede en Eibar

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima del 85% o matricularse por primera vez como comerciante/hostelero o persona empleada en el sector servicios.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskalategi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

- Volante de empadronamiento a fecha de matriculación.

- Copia del contrato o TA2

5. SER EMPLEADO DE EMPRESA. Descuento del 50%

- Estar empadronado en Eibar

- La empresa debe tener sede en Eibar

- La empresa debe tener vigente un plan de euskera

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima de 85%, o matricularse por primera vez como persona empleada de empresa.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskalategi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

- Volante de empadronamiento a fecha de matriculación (disponible en PEGORA)

- Copia del contrato o TA2

- Documento justificativo expedido por la empresa en el que conste que la empresa cuenta con un plan para fomentar la utilización del euskara.

6. SER JUBILADO O JUBILADA. Descuento del 50%

- Estar empadronado en Eibar

- Tener 65 años o más a la hora de matricularse

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima del 85%, o matricularse por primera vez como jubilado o jubilada.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskalategi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación, junto con la siguiente documentación:

- Volante de empadronamiento a fecha de matriculación (Disponible en PEGORA)

7. SER DESEMPLEADO

- Estar empadronado en Eibar

- Iraila eta abendua bitartean egindako matrikuletan ikasleak matrikula osorik ordainduko du, eta ikastaroa bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia bada, matrikularen %50 berreskuratzeko aukera izango du.

- Urtarriletik aurrerako matrikuletan %50eko deskontua aplikatuko da, aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan edo lehen aldiz matrikulatzen bada langabetu gisa.

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Errolda bolantea, matrikulazio egunekoa.

- Lanbideko txartela

OHARRA: Autoikaskuntzan, diru-laguntza hauetaz baliatzeko, proposatutako lanaren 3/4ak bete behar ditu ikasleak. Kasu honetan, baldintza honek asistentziarena ordezkatzeko du

Tarifa berezi hauek ez dira bateragarriak euren artean.

- En las matrículas realizadas entre septiembre y diciembre. El alumno abonará la matrícula completa, y en caso de que finalice el curso con una asistencia mínima del 85%, tendrá derecho a la devolución del 50% de la matrícula.

- En las matrículas realizadas a partir de enero, se efectuará un descuento del 50% en la matrícula en caso de haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima del 85% o en caso de matricularse por primera vez como desempleado.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

- Volante de empadronamiento a fecha de matriculación.

- Tarjeta de Lanbide

NOTA: En cuanto al sistema de autoaprendizaje, para tener derecho a estas ayudas se deberá realizar  $\frac{3}{4}$  del trabajo propuesto. En este caso, esta condición sustituye a la de la asistencia

Estas tarifas especiales no son acumulables entre ellas

### 2014-2015 IKASTURTEA

IKASTARO MOTA	PREZIOA		
	1. eta 2. mailak	3. maila	4. maila
HABEK onartutako moduluetan sartzen diren ikastaroak aurrez aurrekoak zein autoikaskuntzakoak (orduko prezioa)	1,20 €	1,20 €	2,35 €
Materiala	0,12 €	0,16 €	0,19 €
GUZTIRA	1,32 €	1,36 €	2,54 €
HABEK onartutako moduluetan sartzen ez diren ikastaroak (orduko prezioa)	1,80 €	1,81 €	2,35 €
Materiala	0,13 €	0,18 €	0,19 €
GUZTIRA	1,93 €	1,99 €	2,54 €

Enpresa, ikastetxe edo erakundeek antolatutako ikastaro bereziak 43,64 € orduko / taldeko

Ikastaroak Euskaltegitik kanpo ematen direnean, Euskaltegia eta eskolak ematen diren lekuaren artean 2 km. edo distantzia handiagoa dagoenean 0,32€/km.ko kobratuko da.

Lehenengo hiruhilabeteko matrikulak bi edo hiru zatitan (zenbateko berdinekoak) ordainduko dira matrikula dataren arabera. Bigarren hiruhilabetean, bi zatitan (zenbateko berdinekoak) eta hirugarrenean eta Uda Ikastaroan zati bakarrean.

Urtarriletik aurrera matrikulatzen direnek matrikularen 2/3

### CURSO 2014-2015

TIPO CURSILLO	PRECIO		
	1º y 2º nivel	3 nivel	4º nivel
Cursos integrados en los módulos aprobados por HABE, tanto presenciales como de autoaprendizaje (precio por hora).	1,20 €	1,20 €	2,35 €
Material	0,12 €	0,16 €	0,19 €
TOTAL	1,32 €	1,36 €	2,54 €
Cursos no integrados en los módulos aprobados por HABE (precio por hora).	1,80 €	1,81 €	2,35 €
Material	0,13 €	0,18 €	0,19 €
TOTAL	1,93 €	1,99 €	2,54 €

43,64 € por hora y grupo

En el caso de los cursos que se impartan fuera del propio Euskaltegi, se cobrará 0,32€/km. cuando haya una distancia de 2 kms. o superior entre el Euskaltegi y el sitio donde se impartan las clases.

El pago de las matrículas realizadas durante el primer trimestre del curso se abonará en dos o tres fracciones iguales según la fecha de matrícula. Las realizadas durante el segundo trimestre en dos fracciones iguales y las realizadas en el 3er trimestre y en el Curso de Verano en un solo pago.

Los matriculados a partir de enero deberán abonar 2/3 de

ordaindu beharko dute.

Ikasturterako matrikula eskaerak Udal Euskaltegian aurkeztu behar dira.

Matrikula gauzatzeko unean bertan sortzen da urteko kuota ordaintzeko obligazioa, beraz, ikasturtean zehar egon daitezkeen bajek –ikasturtea amaitzeko gera daitezkeen hilabeteak zenbat diren kontuan hartzeke– ez dute kuota murrizteko eskubiderik sortzen.

Udal Euskaltegiarekin zerikusia duten eskabide guztiak idatziz aurkeztuko dira Udal Euskaltegiko Idazkaritzan.

#### TARIFA BEREZIAK

Tarifa bereziak izateko, ondoko baldintza hauek bete behar dira:

##### 1. AURREKO IKASTURTEKO ASISTENTZIAREN ARABERA. %20ko deskontua

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko Idazkaritzan egin behar da, matrikula orrian bertan adierazita.

##### 2. FAMILIA UNITATEAREN DIRU-SARREREN ARABERA. %75eko deskontua

- Eibarren errolatuta egon.

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan edo lehen aldiz matrikulatu Eibarko Udal Euskaltegian

- Familiaren urteko diru-sarreretik pertsona bakoitzeko ezin dute gainditu ondoren azaltzen diren diru-sarrera garbi hauek:

Familia unitatea	Diru-sarrera garbia pertsonako
Kide 1	6.713€/urteko
2 kide	5.588€/urteko
3 kide	5.194€/urteko
4 kide	4.632€/urteko
5 kide edo gehiago	3.993€/urteko

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Familia unitateko kide guztien aurreko urteko Errentaren Aitorpena edo errenta aitorpena aurkeztu beharrik ez dutela dioen ziurtagiria.

- Elkarbizitza-bolantea, matrikulazio eguneko (PEGORAn eskuratu daiteke).

##### 3. GURASO EDO TUTORE IZAN. %50eko deskontua

- Eibarren errolatuta egon

la matrícula.

Las solicitudes de matriculación se presentarán en el Euskaltegi Municipal.

En el momento de formalizar la matrícula se devenga la obligación de pago de la cuota anual, por lo que las bajas que puedan producirse durante el curso, con independencia de los meses que resten para su finalización, no generan derecho a la reducción de la misma.

Todas las solicitudes relacionadas con el Euskaltegi Municipal se presentarán en la Secretaría del Euskaltegi Municipal.

#### TARIFAS ESPECIALES

Para acceder a las tarifas especiales se deben cumplir los siguientes requisitos:

##### 1. POR PORCENTAJE DE ASISTENCIA DEL CURSO ANTERIOR. Descuento del 20%

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima del 85%

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación.

##### 2. SEGÚN INGRESOS DE LA UNIDAD FAMILIAR. Descuento del 75%

- Estar empadronado/a en Eibar

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia igual o superior al 85% o matricularse en el Euskaltegi Municipal de Eibar por primera vez.

- Que los ingresos anuales de la familia no superen los ingresos netos por persona que se indican a continuación:

Unidad familiar	Ingresos netos persona
1 miembro	6.713€/año
2 miembros	5.588€/año
3 miembros	5.194€/año
4 miembros	4.632€/año
5 miembros o más	3.993€/año

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

- Declaración de la Renta del año anterior o certificado de estar exento de presentación de la misma de todos los miembros de la unidad familiar.

- Volante de convivencia a fecha de realización de la matrícula (disponible en PEGORA).

##### 3. SER PADRE/MADRE O TUTOR Descuento del 50%

- Estar empadronado en Eibar

- Eibarren erroldatutako 2002-12-31 baino beranduago jaiotako seme-alabaren bat izan matrikulazio egunean.

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan, edo lehen aldiz matrikulatu guraso edo tutore gisa.

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita ondoko dokumentazio honekin batera:

- Familia Liburuaren fotokopia

- Elkarbizitza-bolantea, matrikulazio egunekoa. Aita, ama edo tutorea eta seme-alaba helbide berberan erroldatuta ez badaude, errolda bolanteak aurkeztu. (PEGORAn eskuratu daitezke)

#### 4. MERKATARI/ OSTALARI IZAN EDO ZERBITZUEN SEKTOREKO ENPLEGATUA IZAN. %50eko deskontua

- Eibarren erroldatuta egon

- Establezimendua Eibarren egon

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan, edo lehen aldiz matrikulatu merkatari, ostalari edo zerbitzuen sektoreko enplegatu gisa.

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Errolda bolantea, matrikulazio egunekoa.

- Lan kontratuaren kopia edo TA2a

#### 5. ENPRESETAKO ENPLEGATUA IZAN %50eko deskontua

- Eibarren erroldatuta egon

- Enpresaren egoitza Eibarren egon

- Enpresak euskara plana izan

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan, edo lehen aldiz matrikulatu enpresako enplegatu gisa.

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Errolda bolantea, matrikulazio egunekoa (PEGORAn eskuratu daiteke)

- Lan kontratuaren kopia edo TA2a

- Enpresak emandako ziurtagiria euskararen erabilera eta ezagutza bultzatzeko egitasmoa baduela ziurtatzen duena.

#### 6. JUBILATUA IZAN %50eko deskontua

- Tener algún hijo o hija empadronado en Eibar nacido con posterioridad al 31-12-2002 al formalizar la matrícula.

- Asistencia mínima del 85% el curso anterior o matricularse por primera vez como padre, madre o tutor.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

- Fotocopia del Libro de Familia

- Volante de convivencia a fecha de matriculación. Si el padre, la madre o tutor/a y el/la hijo/a no están empadronados en el mismo domicilio, volantes de empadronamiento (Disponibles en PEGORA)

#### 4. SER COMERCIANTE/HOSTELERO O PERSONA EMPLEADA EN EL SECTOR SERVICIOS. Descuento del 50%

- Estar empadronado en Eibar

- El establecimiento debe tener sede en Eibar

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima del 85% o matricularse por primera vez como comerciante/hostelero o persona empleada en el sector servicios.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

Volante de empadronamiento a fecha de matriculación

- Copia del contrato o TA2

#### 5. SER EMPLEADO DE EMPRESA. Descuento del 50%

- Estar empadronado en Eibar

- La empresa debe tener sede en Eibar

- La empresa debe tener vigente un plan de euskera

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima de 85%, o matricularse por primera vez como persona empleada de empresa.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

- Volante de empadronamiento a fecha de matriculación (disponible en PEGORA)

- Copia del contrato o TA2

- Documento justificativo expedido por la empresa en el que conste que la empresa cuenta con un plan para fomentar la utilización del euskara.

#### 6. SER JUBILADO O JUBILADA. Descuento del 50%

- Eibarren erroldatuta egon

- 65 urte edo gehiago izan matrikulatzeko momentuan

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan aurreko ikasturtean, edo lehen aldiz matrikulatu jubilatuta gisa

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Errolda bolantea matrikulazio egunekoa. (PEGORAn eskuratu daiteke

#### 7. LANGABETUA IZAN. %50eko deskontua

- Eibarren erroldatuta egon

- Aurreko ikasturtea bukatu eta gutxienez %85eko asistentzia izan, edo lehen aldiz matrikulatu langabetu gisa.

Tarifa berezi horren eskabidea Udal Euskaltegiko idazkaritzan egin behar da, matrikulazio orrian bertan adierazita eta ondoko dokumentazio honekin batera:

- Errolda bolantea, matrikulazio egunekoa.

- Lanbideko txartela

OHARRA: Autoikaskuntzan, diru-laguntza hauetaz baliatzeko, proposatutako lanaren 3/4ak bete behar ditu ikasleak. Kasu honetan, baldintza honek asistentziarena ordezkatzeko du.

Tarifa berezi hauek ez dira bateragarriak euren artean

- Estar empadronado en Eibar

- Tener 65 años o más a la hora de matricularse.

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima del 85%, o matricularse por primera vez como jubilado o jubilada.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberá presentar en la secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación, junto con la siguiente documentación:

- Volante de empadronamiento a fecha de matriculación (Disponible en PEGORA)

#### 7. ESTAR DESEMPLEADO. Descuento del 50%.

- Estar empadronado en Eibar

- Haber finalizado el curso anterior con una asistencia mínima del 85% o matricularse por primera vez como desempleado.

La solicitud de esta tarifa especial, se deberán presentar en la Secretaría del Euskaltegi Municipal, señalándola en el impreso de matriculación junto con la siguiente documentación:

- Volante de empadronamiento a fecha de matriculación.

- Tarjeta de lanbide

NOTA: En cuanto al sistema de autoaprendizaje, para tener derecho a estas ayudas se deberá realizar  $\frac{3}{4}$  del trabajo propuesto. En este caso, esta condición sustituye a la de la asistencia.

Estas tarifas especiales no son acumulables entre ellas